



Walking style IV

دليل تشغيل
عداد الخطوات

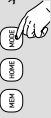
AR

All for Healthcare

الذاكرة

(راجع الصفحة رقم ١٥)

تحديد



اضغط على



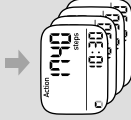
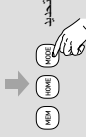
وضع عرض الحركة

(راجع الصفحة رقم ١٢ و ١٤)

بدء



اضغط لمدة ثانيتين



إيقاف التشغيل



اضغط لمدة ثانيتين

وضع نتائج اليوم

(راجع الصفحة رقم ١٣)

تحديد



MODE



MODE



MODE

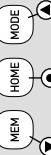


تم الإعداد (راجع الصفحة رقم ٨)

لعداد

إعداد

MODE



كجم ↔ رطل

سم ↔ قدم/بوصة

كلم ↔ ميل



جدول المحتويات

٤	مقدمة
٥	ملاحظات حول السلامة
٦	تعرف على الجهاز
٨	التنشيط والإعدادات الأولية
١٠	توصيل الجهاز
١١	استخدام الجهاز
١٥	وظيفة الذاكرة
١٦	حذف جميع الإعدادات
١٧	عمر البطارية واستبدالها
١٨	الصيانة والتخزين
١٩	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
٢٠	البيانات الفنية

مقدمة

عزيزي العميل،
شكرًا لشرائك عدّاد الخطوات من OMRON. يقيس عدّاد الخطوات Walking style IV الجديد نشاطك البدني بدقة ويساعدك في دعم النظام الغذائي أو يحفزك على تحقيق هدفك اليومي المرتبط بالمشي. يستطيع عدّاد الخطوات هذا عدّ الخطوات أثناء وجوده في حقيبة أو في الجيب وكذلك أثناء ارتدائه حول الرقبة، مما يمنحك عدة اختيارات لطريقة حمله. يمكنك استخدامه يوميًا باعتباره طريقة سهلة لمراقبة الصحة.

■ ميزات جهاز Walking style IV من OMRON

خطوات الأيروبيك (المشي السريع)

خطوات الأيروبيك هي التمارين البدنية التي تساعدنا على البقاء في صحة جيدة. يتم عدّ خطوات الأيروبيك بشكل منفصل في حالة المشي المتواصل بمعدل يزيد عن 60 خطوة في الدقيقة ولمدة أكثر من 10 دقائق. في حالة أخذ قسط من الراحة يقل عن دقيقة واحدة بعد المشي السريع المتواصل لمدة تزيد عن 10 دقائق، سوف يتم حساب هذا المشي باعتباره جزءًا من "المشي المتواصل".


السرعات الحرارية التي تم حرقها

يتم قياس قوة المشي بالإضافة إلى حساب مقدار السرعات الحرارية التي تم حرقها.

وضع الحركة

يخزن قيم القياسات* الخاصة بفترة أو جلسة محددة. وتكون قيم القياسات هذه منفصلة عن قيم القياسات المخزنة لكل يوم.
* عدد الخطوات/المسافة/السرعات الحرارية التي تم حرقها/خطوات الأيروبيك

الرمز عند 10,000 خطوة

يظهر الرمز  إذا قمت بالمشي لأكثر من 10,000 خطوة خلال يوم واحد. (لن يظهر هذا الرمز في شاشة وضع الحركة وشاشة ذاكرة وضع الحركة).

ملاحظات حول السلامة

فيما يلي رموز السلامة وتعريفاتها:

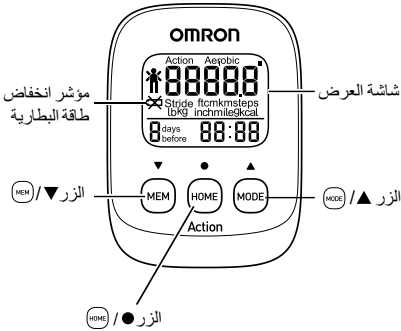
⚠️ **تنبيه:** قد يتسبب الاستخدام غير السليم للجهاز في حدوث إصابة أو تلف بالجهاز.

⚠️ **تنبيه:**

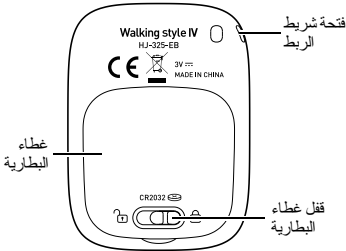
- اتصل بالطبيب أو موفر الرعاية الصحية قبل البدء في برنامج لإنقاص الوزن أو برنامج تدريبات.
- احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.
- احرص دائمًا على أخذ راحة إذا شعرت بالإرهاق أو أحسست بألم أثناء التمرين. وإذا استمر الألم أو الانزعاج، فتوقف فورًا عن التمرين واستشر الطبيب.
- في حالة ابتلاع طفل لأي قطعة صغيرة من مكونات الجهاز، يجب الاتصال بالطبيب على الفور.
- لا تحرك الجهاز من شريط الربط. حيث قد يؤدي تحريك الجهاز أثناء الإمساك بشريط الربط إلى إحداث ضرر.
- لا تضع الجهاز في الجيب الخلفي للسروال القصير أو السروال. حيث يمكن أن يتلف الجهاز إذا جلست أثناء وجوده في جيبك.
- تجنب إدخال البطارية مع وجود الأقطاب في الاتجاه الخاطئ.
- احرص دومًا على استخدام نوع البطارية الموصى به.
- استبدل البطارية التالفة ببطارية جديدة في الحال.
- قم بإزالة البطارية من الجهاز إذا كنت لن تستخدمه لفترة زمنية طويلة (حوالي ٣ شهور أو أكثر).
- تجنب غمر الجهاز أو أي من مكوناته في الماء. حيث إن الجهاز ليس مقاومًا للماء.

تعرف على الجهاز

■ الجهاز الأساسي



■ (ظهر الجهاز الأساسي)



■ المكونات

- أ الجهاز الأساسي
ب شريط الربط
ج المشبك
د البطارية*
هـ دليل التشغيل



* البطارية مركبة بالفعل في الجهاز.

■ تركيب شريط الربط والمشبك



- ١ قم بتوصيل شريط الربط بالجهاز.
 - ٢ قم بتوصيل المشبك بشريط الربط.
 - ٣ افتح المشبك وأغلقه.
- ملاحظة: اضغط على المشبك لفتحه عند إزالة الجهاز.

قد يؤدي المشبك إلى حدوث تلف أو قطع في ملابسك عند توصيله أو إزالته بقوة وذلك بناء على المادة المصنوع منها.

التشيط والإعدادات الأولية

عند استخدام الجهاز لأول مرة، اتبع الخطوات التالية.
اضغط فوق أي زر لمدة ثانيين.
بعد شاشة العرض التالية، يومض "رطل" و"كجم" في شاشة العرض.



أ. إعداد وحدة القياس:

الوزن، الارتفاع/طول الخطوة، المسافة.
(رطل ← كجم، قدم/بوصة ← سم، ميل ← كلم)

١ إعداد وحدة الوزن.

(١) اضغط على ▼ أو ▲ لتحديد القيمة المطلوبة للإعداد.

(٢) اضغط على ● لتأكيد الإعداد.

٢ كرر الخطوات من (١) إلى (٢) لإعداد وحدة طول الخطوة/الارتفاع.

٣ كرر الخطوات من (١) إلى (٢) لإعداد وحدة المسافات.

لمعرفة تفاصيل نطاق الإعدادات، راجع الفصل "البيانات الفنية" في الصفحة ٢٠.

ب. إعداد الوزن والارتفاع وطول الخطوة والوقت.

١ إعداد الوزن.

(١) اضغط على ▼ أو ▲ لتحديد القيمة المطلوبة للإعداد.

• اضغط على ▲ (▼) للتقدم (للرجوع للخلف).

• اضغط باستمرار على ▲ (▼) للتقدم (للرجوع للخلف) بسرعة.

(٢) اضغط على ● لتأكيد الإعداد.

٢ كرر الخطوات من (١) إلى (٢) لتعيين الارتفاع.

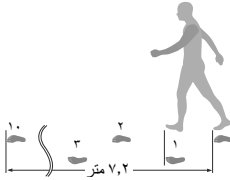
٣ كرر الخطوات من (١) إلى (٢) لتعيين طول الخطوة.

٤ كرر الخطوات من (١) إلى (٢) لإعداد الوقت.

بهذا يكون قد اكتمل الإعداد.

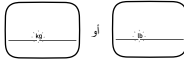
ملاحظات:

- في حالة عدم ضبط الإعدادات لمدة تزيد عن ٥ دقائق، تعود شاشة العرض إلى إعداد المصنع.
- القيمة الأولية لطول الخطوة التي تومض على شاشة العرض هي طول تقديري للخطوة تم حسابه من إعداد الارتفاع الخاص بك.
- قم بإعداد طول الخطوة الفعلي بناءً على نوع المشي الذي ستقوم به وطبقاً لبنيتك الجسمانية.
- لقياس المتوسط الصحيح لطول الخطوة، اقسِم إجمالي طول عشر خطوات مشيتها على عدد الخطوات (على سبيل المثال ٧,٢ متر مقسومة على ١٠ خطوات = ٧٢ سم).



■ ضبط الإعداد

- ١ اضغط مع الاستمرار على ▼ و ▲ في نفس الوقت. يومض "رطل" أو "كجم" على شاشة العرض.



- ٢ اتبع الإجراءات راجع "التشغيل والإعدادات الأولية" بدءًا من أ. إعداد وحدة القياس في الصفحة ٨.

ملاحظات:

- لن يؤدي ذلك إلى حذف قيم القياسات المخزنة في الجهاز بما في ذلك أية قيم مخزنة اليوم.
- في حالة عدم ضبط الإعدادات لمدة تزيد عن ٥ دقائق، ستعود شاشة العرض إلى شاشة عرض عدّ الخطوة الحالية.

توصيل الجهاز

نوصي بوضع الجهاز في جيبك أو حقيبتك أو تعليقه في الرقبة. لمنع السقوط غير المتعمد للجهاز وجعله أكثر ظهورًا عند وضع الملابس في الغسيل، نوصي باستخدام شريط الربط والمشبك المقدم معه.

الجيب



- ١ ضع الجهاز في الجيب العلوي الأمامي أو جيب السروال.
- ٢ ثبت شريط الربط بالمشبك في حافة الجيب.

ملاحظة: لا تضع الجهاز في الجيب الخلفي للسروال القصير أو السروال.

الحقيبة



ضع الجهاز في حقيبتك.

ملاحظات:

- تأكد من إمساك الحقيبة جيدًا.
- تأكد من تثبيت الجهاز بإحكام في الحقيبة.
- ثبت شريط الربط بالمشبك في حافة الحقيبة.

الرقبة



قم بتوصيل خيط أو شريط أو سلسلة مفاتيح متوفرة تجاريًا بالجهاز وعلقها في رقبتك.

ملاحظة: شريط العنق غير مضمّن.

استخدام الجهاز

■ حالات قد لا يستطيع الجهاز فيها عدّ الخطوات بدقة

الحركة غير المنتظمة



- عند وضع الجهاز في حقيبة غير منتظمة الحركة.
- عند تعليق الجهاز في الخصر أو حقيبة.

سرعة المشي المتفاوتة

- عند الانتقال من مكان لآخر أو ارتداء صندل وهكذا.
- عندما لا تستطيع المشي بسرعة ثابتة في منطقة مزدحمة.

الحركات الرأسية أو الاهتزازات المفرطة



- عند الوقوف و/أو الجلوس.
- عند ممارسة رياضات أخرى بخلاف المشي.
- عند صعود السلالم أو نزولها أو الصعود والنزول على منحدر شاق.
- عند وجود اهتزاز رأسي أو أفقي في مركبة متحركة مثل العجلة أو السيارة أو القطار أو الحافلة.

عند المشي ببطء شديد

■ البدء في المشي

بعد المشي، اضغط على ▲ لقراءة البيانات (راجع الفصل "التحقق من شاشة العرض الحالية" في الصفحة ١٣).

ملاحظات:

- لتجنب عدّ الخطوات التي لا تشكل جزءاً من المشي، لا يعرض الجهاز عدد الخطوات في الثواني الأربعة الأولى من المشي. في حالة استمرار المشي لأكثر من ٤ ثوانٍ، فإنه يعرض عدد الخطوات خلال الثواني الأربعة الأولى ثم يستمر في العد.
- تتم إعادة ضبط الجهاز على القيمة "٠" في منتصف الليل (٠:٠٠) يومياً.

■ وضع الحركة

يخزن وضع الحركة قيم القياسات الخاصة بفترة مشي أو جلسة محددة بشكل منفصل.

ملاحظة: لا يمكنك التحقق من وظيفة الذاكرة أو شاشة العرض الحالية عند استخدام وضع الحركة.

١ اضغط على الزر ● لمدة ثانيتين.

يدور عند استخدام وضع الحركة.



٢ ابدأ المشي.

تتغير شاشة العرض مع كل ضغطة على ▲ لتعرض عدد الخطوات والمسافة والسرعات الحرارية التي تم حرقها وخطوات الأيروبيك (السريعة) بهذا الترتيب.

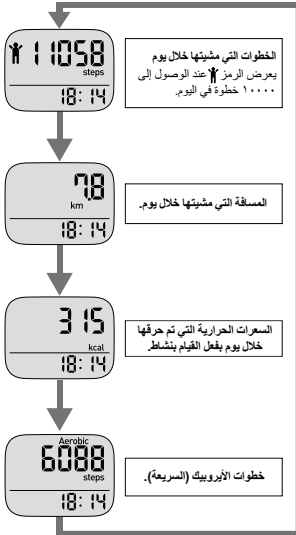
٣ اضغط على ● لمدة ثانيتين من أي شاشة عرض لإنهاء وضع الحركة.

اضغط على ▼ لعرض نتائج القياسات بعد إنهاء وضع الحركة (راجع "وظيفة الذاكرة" في الصفحة ١٥).

ملاحظات:

- يمكن تخزين جلسة واحدة فقط في الذاكرة لوضع الحركة.
- إذا لم تقم بإيقاف تشغيل وضع الحركة في خلال ٢٤ ساعة، فسيعود الجهاز إلى الوضع الطبيعي.

التحقق من شاشة العرض الحالية
اضغط على ▲ لتغيير شاشة العرض.



AR

■ حول وظيفة توفير الطاقة

لتوفير الطاقة، سيتم إطفاء شاشة عرض الجهاز في حالة عدم الضغط على أي زر لمدة تزيد عن ٥ دقائق. ولكن الجهاز سيستمر في مراقبة عدد الخطوات. اضغط على أي زر لإعادة تشغيل شاشة العرض مرة أخرى.

التحقق من شاشة العرض خلال وضع الحركة.
اضغط على ▲ لتغيير شاشة العرض.



AR

وظيفة الذاكرة

يتم تخزين القياسات الخاصة بكل يوم (الخطوات، والمسافة التي تمشيها، والسرعات الحرارية التي تم حرقها وخطوات الأيروبيك) تلقائيًا في الذاكرة ويتم إعادة ضبطها على القيمة ٠ في منتصف الليل (٠:٠٠) يوميًا.

■ استعادة البيانات

- ١ اضغط على ▲ لتحديد نوع شاشة العرض التي تريد مشاهدتها.
 - ٢ اضغط على ▼ لعرض محفوظات نتائج القياسات.
- تتغير شاشة العرض مع كل ضغطة على ▼ كما هو موضح أدناه.
- استمر في الضغط على ▼ لتغيير شاشة العرض تلقائيًا حتى يتم عرض شاشة العرض الحالية.
 - اضغط على ● للرجوع إلى شاشة العرض الحالية.



ملاحظات:

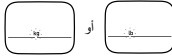
- لا يمكن استخدام وظيفة الذاكرة عند استخدام وضع الحركة (راجع الفصل "وضع الحركة" في الصفحة ١٢).
- إذا لم يتم الضغط على أي زر لمدة تزيد عن ١ دقيقة، تعود شاشة العرض إلى شاشة العرض الحالية.

حذف جميع الإعدادات

لحذف جميع نتائج القياسات والقيم التي تم إعدادها (نتائج القياسات السابقة)، ابدأ تشغيل جهازك الأساسي كما يلي.

- 1 اضغط مع الاستمرار على ▼ و ▲ في نفس الوقت. يومض "رطل" أو "كجم" على شاشة العرض.
- 2 اضغط مع الاستمرار على ▼ و ▲ في نفس الوقت مرة أخرى. بعد عرض "السرعات"، يومض "رطل" و "كجم" في شاشة العرض.

اضغط لمدة ثانيتين




اضغط لمدة ثانيتين



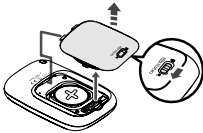
ملاحظات:

- للاستمرار في استخدام الجهاز، قم بإعادة ضبط الوزن والارتفاع وطول الخطوة والوقت (راجع "التنشيط والإعدادات الأولية" بدءًا من أ. إعداد وحدة القياس في الصفحة ٨)
- في حالة عدم ضبط الإعدادات لمدة تزيد عن ٥ دقائق، سيعود الجهاز إلى وضع المصنع.

عمر البطارية واستبدالها

إذا كان الرمز  يُصدر وميضًا أو يظهر على شاشة العرض، فقم باستبدال البطارية ببطارية (CR2032) جديدة.
ملاحظة: البطارية المقدّمة للاستخدام التجريبي. قد ينقضي عمر هذه البطارية خلال ٦ أشهر.

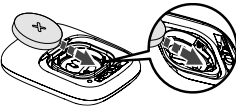
■ استبدال البطارية



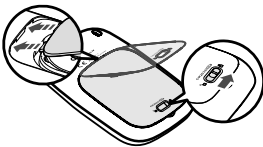
١ قم بإدارة الزر الموجود في ظهر الجهاز إلى اليسار، وإلغاء القفل وإزالة غطاء البطارية من خلال سحبه في اتجاه السهم.



٢ قم بإزالة البطارية باستخدام عصا رفيعة قوية لا تنكسر بسهولة.
ملاحظة: تجنب استخدام ملقاط معدني أو مفك.



٣ أدخل البطارية (CR2032) مع جعل الجانب الموجب (+) لأعلى.



٤ قم باستبدال غطاء البطارية من خلال جعل المشبك ينزلق إلى الداخل أولاً ومن ثم إدارة الزر إلى اليمين وقفل غطاء البطارية.

الصيانة والتخزين

الصيانة

حافظ دومًا على نظافة الجهاز.
يجب تنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة.
لإزالة البقع الصعبة، امسح الجهاز بقطعة قماش رطبة مبللة بالماء أو منظف متعادل. ثم امسحه ليُجف.

احتياطات الصيانة والتخزين

- تجنب استخدام السوائل المتطايرة مثل البنزين أو المرقق لـ تنظيف الجهاز.
الرجاء مراعاة شروط التخزين التالية.
- تجنب تعريض الجهاز لصدمات أو اهتزازات قوية أو إسقاطه أو المشي فوقه.
 - تجنب غمر الجهاز أو أي من مكوناته في الماء.
 - حيث إن الجهاز ليس مقاومًا للماء. تجنب غسله أو لمسه بأيدي مبللة. احرص على ألا يتسرب الماء إلى داخل الجهاز.
 - تجنب تعريض الجهاز إلى درجات الحرارة أو الرطوبة أو النداءة الشديدة أو ضوء الشمس المباشر.
 - تجنب تخزين الجهاز في مكان يكون فيه معرضًا للأبخرة الكيميائية أو المسببة للتآكل.

احرص دومًا على تخزين الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.

قم بإزالة البطاريات في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة (٣ أشهر أو أكثر).

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الإصلاح	السبب	الظاهرة
ركب بطارية ليثيوم قوتها ٣ فولت من النوع CR2032 جديدة (راجع الصفحة ١٧).	ضعف البطارية أو نفاد طاقتها.	⊗ يومض أو يظهر باستمرار.
أدخل البطارية بالمحاذاة الصحيحة (راجع الصفحة ١٧).	أقطاب البطارية (+ و -) محاذاة للاتجاهات الخاطئة.	لا يوجد شيء معروض.
ركب بطارية ليثيوم قوتها ٣ فولت من النوع CR2032 جديدة (راجع الصفحة ١٧).	ضعف البطارية أو نفاد طاقتها.	
اضغط إما على ▲ أو ▼ أو ● (راجع الصفحة ١٣).	وظيفة توفير الطاقة نشطة.	القيم المعروضة غير صحيحة.
اتبع الإرشادات (راجع الصفحة ١٠).	تم توصيل الجهاز بشكل خاطئ.	
اتبع الإرشادات (راجع الصفحة ١١).	تمشي بسرعة غير ثابتة.	
قم بتغيير الإعدادات (راجع الصفحة ٩).	الإعدادات غير صحيحة.	شاشة العرض غير عادية أو الأزرار لا تعمل بشكل طبيعي.
قم بإزالة البطارية ثم إدخالها مرة أخرى (راجع الصفحة ١٧).		

ملاحظة: إذا حدث خلل واحتجت إلى إصلاح الجهاز، فسيتم حذف كافة الإعدادات ونتائج القياسات. لذا نوصيك بتسجيل نتائج القياسات.

البيانات الفنية

وصف المنتج	عداد خطوات من OMRON
الطراز	Walking style IV (HJ-325-EB / HJ-325-EW)
مصدر الطاقة عمر البطارية	بطارية ليثيوم ٣ فولت من النوع CR2032 ستة أشهر تقريباً* (عند استخدامها ١٤ ساعة في اليوم)
نطاق القياسات	ملاحظة: البطارية المقدمة مخصصة للاستخدام التجريبي. قد ينقضي عمر هذه البطارية خلال ٦ أشهر. الخطوات من ٠ إلى ٩٩,٩٩٩ خطوة السرعات الحرارية من ٠ إلى ٥٩,٩٩٩ كيلو سعر خطوات الأيروبيك من ٠ إلى ٩٩,٩٩٩ خطوة المسافة التي تم مشيها من ٠.٠ إلى ٩٩٩,٩ كلم / من ٠.٠ إلى ٦٢١,٣ ميل الوقت: من ٠:٠٠ إلى ٢٣:٥٩ الوقت: من ٠:٠٠ إلى ٢٣:٥٩ الارتفاع: من ١٠٠ إلى ١٩٩ سم بزيادة تبلغ ١ سم/ من ٣,٤ بوصة إلى ٦,٦ بوصة بزيادة تبلغ ١ بوصة الوزن من ٣٠ إلى ١٣٦ كجم بزيادة تبلغ من ١ كجم / ٦٦ إلى ٣٠٠ رطل بزيادة ١ رطل طول الخطوة من ٣٠ إلى ١٢٠ سم بزيادة تبلغ ١ سم / من ١٢ بوصة إلى ٤٨ بوصة بزيادة تبلغ ١ بوصة درجة حرارة التشغيل من ١٠- سلتيزيوس إلى ٤٠+ سلتيزيوس (١٤ درجة فهرنهايت إلى ١٠٤ درجة فهرنهايت) الرطوبة من ٣٠ إلى ٨٥٪ رطوبة نسبية الأبعاد الخارجية (عرض) × (ارتفاع) × (عمق) ملم ٤٢,٠ × ٢٣ جرام تقريباً (شاملاً وزن البطارية) الوزن المحتويات عداد الخطوات، وبطارية ليثيوم بقوة ٣ فولت من النوع CR2032، ومشبك، وشريط الربط، ودليل الإرشادات

AR

تخضع هذه المواصفات للتغيير دون إشعار مسبق.
* عمر البطارية الجديدة قائم على الاختبار الذي أجرته OMRON.

تضمن شركة OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. هذا المنتج لمدة عامين من تاريخ الشراء.

هذا الضمان لا يشمل البطارية أو شريط الربط أو المشبك أو التغليف و/أو التلقيات من أي نوع نتيجة لسوء الاستخدام (مثل الإسقاط أو سوء الاستخدام) من قبل المستخدم. وسيتم استبدال المنتجات المطالب باستبدالها فقط عند إعادتها مرفقة بالفاتورة الأصلية / إيصال الدفع النقدي.

لا تقم بفك الجهاز أو تعديله. حيث ستؤدي أي تغييرات أو تعديلات غير معتمدة من OMRON HEALTHCARE إلى إبطال ضمان المستخدم.



تقر شركة OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. بموجب هذا بأن جهاز Walking style IV يتوافق مع المتطلبات الأساسية للتوجيهات الأوروبية 2004/108/EC (EMC) و2011/65/EU (RoHS) والتدابير الأخرى المتعلقة بها.

التوجيهات الأوروبية 2006/66/EC بشأن التخلص من البطارية

هذه البطاريات لا تعتبر جزءاً من النفايات المنزلية العادية. يجب عليك إعادة البطاريات إلى مكان التجميع العام للبطاريات التابع للبلدية أو أخذها إلى المكان الذي يُباع فيه هذا النوع من البطاريات.



التوجيهات الأوروبية 2012/19/EC بشأن التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية

ينبغي ألا تتم معاملة هذا المنتج معاملة النفايات المنزلية العادية ولكن يجب إعادته إلى مركز التجميع المخصص لإعادة تدوير النفايات الكهربائية والإلكترونية. يمكن الحصول على المزيد من المعلومات من البلدية، أو مركز خدمات التخلص من النفايات التابع للبلدية، أو الموزع الذي اشتريته المنتج منه.



AR

<p>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 اليابان</p>	الشركة المصنعة
<p>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, هولندا www.omron-healthcare.com</p>	جهة التمثيل بالاتحاد الأوروبي
<p>OMRON DALIAN Co., Ltd. No. 3, Song Jiang Road, Economic and Technical Development Zone, Dalian 116600, الصين</p>	منشأة التصنيع
<p>OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.co.uk</p>	
<p>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, ألمانيا www.omron-healthcare.de</p>	الشركات التابعة
<p>OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous- Bois Cedex, فرنسا www.omron-healthcare.fr</p>	